

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Hebeleisen und Stemmhebel nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwenden. Hebel sicher ansetzen und zum Schutz vor Verletzungen Handschuhe tragen.

EN • Risk of injury: Use the pry bar only for their intended purpose. Position the pry bar securely and wear gloves to protect against injury.

FR • Risque de blessure : n'utiliser le levier de levage et le levier d'enfoncement que pour l'usage prévu. Placer le levier en toute sécurité et porter des gants pour éviter les blessures.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la palanca y la barra de apalancamiento únicamente para los fines previstos. Coloque la palanca de forma segura y utilice guantes para evitar lesiones.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare la leva e la barra di spinta solo per lo scopo previsto. Posizionare la leva in modo sicuro e indossare guanti per proteggersi dalle lesioni.

BU • Риск от нараняване: Използвайте лоста и бургията само по предназначение. Поставете лоста сигурно и носете ръкавици, за да се предпазите от наранявания.

CZ • Nebezpečí poranění: Páku a páčidlo používejte pouze k určenému účelu. Páku umístěte bezpečně a na ochranu před zraněním používejte rukavice.

DK • Risiko for kvæstelser: Brug kun håndtaget og brækjernet til det tilsigtede formål. Placer håndtaget sikkert, og brug handsker for at beskytte mod skader.

EE • Vigastusoht: Kasutage torkevahendeid ja torkevahendeid ainult nende ettenähtud otstarbel. Asetage hoob kindlalt ja kandke vigastuste vältimiseks kindaid.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä vipua ja vääntötankoa vain niille tarkoitettuun tarkoitukseen. Aseta vipu tukevasti paikalleen ja käytä käsineitä loukkaantumisten välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το μοχλό και τη σφήνα μόνο για τον προορισμό τους. Τοποθετήστε το μοχλό με ασφάλεια και φορέστε γάντια για να προστατευτείτε από τραυματισμούς.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite šipke i poluge za izvlačenje samo za njihovu namjenu. Čvrsto pričvrstite polugu i nosite rukavice kako biste se zaštitili od ozljeda.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag rendeltetésszerűen használja a feszítővasakat és feszítőkarokat. A karokat biztonságosan helyezze el, és viseljen kesztyűt a sérülések elkerülése érdekében.

LV • Traumu risks: sviru un piespiešanas stieni izmantojiet tikai paredzētajam mērķim. Droši novietojiet sviru un valkājiet cimdus, lai izvairītos no traumām.

LT • Susižalojimo rizika: svirtį ir veržliaraktį naudokite tik pagal paskirtį. Saugiai įstatykite svirtį ir mūvėkite pirštines, kad nesusižeistumėte.

NL • Risico op letsel: Gebruik de hendel en de koevoet alleen voor het beoogde doel. Plaats de hendel stevig en draag handschoenen ter bescherming tegen letsel.

NO • Fare for personskade: Bruk kun lirkejern og lirkespaker til det tiltenkte formålet. Plasser spaken sikkert, og bruk hansker for å beskytte mot personskader.

PL • Ryzyko obrażeń: Dźwigni i łomu należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Dźwignię należy umieścić w bezpiecznym położeniu i nosić rękawice chroniące przed obrażeniami.

PT • Perigo de ferimentos: Utilizar barras de alavanca e alavancas de alavanca apenas para o fim a que se destinam. Colocar a alavanca de forma segura e usar luvas para proteção contra ferimentos.

RO • Risc de rănire: Utilizați pârghiile și pârghiile numai în scopul prevăzut. Poziționați bine pârghia și purtați mănuși pentru a vă proteja împotriva rănilor.

SE • Risk för personskada: Använd endast spaken och bräckjärnet för avsett ändamål. Placera spaken säkert och använd handskar för att skydda mot skador.

SK • Riziko poranenia: Páku a páčidlo používajte len na určený účel. Páku bezpečne umiestnite a na ochranu pred poranením používajte rukavice.

SI • Nevarnost poškodb: Ročico in vbodno palico uporabljajte samo za predvideni namen. Ročico varno namestite in nosite rokavice za zaščito pred poškodbami.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu